

出國報告（出國類別：考察）

馬祖、福州小三通 雙邊防檢疫業務交流報告

出國人服務機關：行政院衛生署疾病管制局

出國人職稱：薦任技士、護士

出國人姓名：郭俊賢、呂怡玲

出國地區：中國大陸（福州）

出國期間：民國 95 年 5 月 10 日至 5 月 12 日

報告日期：民國 95 年 5 月 17 日

摘要：

依據世界衛生組織訊息，大陸有傳出人類禽流感病例，為有效防堵新型流行性感冒疫情自小三通傳入我國，由行政院大陸委員會透過管道，安排疾病管制局及行政院農委會，實地參訪由「福州出入境檢驗檢疫局」負責把關之小三通大陸人員進出口岸（福州馬尾港）及福州長樂機場之入出境通關流程，了解大陸之入出境人員檢疫管制機制。大陸於入境前填寫「出/入境健康檢疫申明卡」，並於入境檢驗檢疫櫃檯繳交，同時以多點式紅外線體溫測量儀測量體溫，若發現旅客體溫超過 37.5 ，則將疑似傳染病個案帶至「傳染病檢測室」再以水銀體溫計測量腋溫確認，並詢問旅遊史、接觸史。若體溫超過 38.0 又有高度懷疑傳染病之疑慮時，則後送至醫院觀察、治療。其對於出境旅客測量體溫，若發現旅客體溫超過 37.5 ，再測量腋溫確認，並詢問旅遊史、接觸史。若體溫超過 38.0 ，未懷疑傳染病時則請旅客自行就醫俟康復後再出境。若高度懷疑傳染病時，則後送至醫院觀察、治療。由於兩岸之間往來密切，建議未來藉由雙方經驗交流溝通管道，建立雙方入境旅客體溫量測超過標準之回饋機制，以利保障兩岸防疫安全且提供民眾便捷之通關管道。

目次

| | |
|--------------------------------|----|
| 壹、目的 | 3 |
| 貳、行程 | 4 |
| 參、過程 | 5 |
| 一、檢疫措施 | 5 |
| 二、人力評估 | 6 |
| 三、人員檢疫成效 | 6 |
| 肆、心得與建議 | 8 |
| 伍、附圖 | 9 |
| 附圖 1 出/入境健康檢疫申明卡 | 9 |
| 附圖 2 多點式紅外線體溫測量儀 | 10 |
| 附圖 3 多點式紅外線體溫測量儀 | 10 |
| 附圖 4 傳染病檢測室 | 10 |
| 附圖 5 傳染病檢測室內部陳設 | 10 |
| 附圖 6 「口岸人感染高致病性禽流感流行病學個案調查表」 | 11 |
| 附圖 7 福州馬尾港「負壓隔離室」外觀 | 12 |
| 附圖 8 福州馬尾港「負壓隔離室」平面示意圖 | 12 |
| 附圖 9 福州馬尾港「負壓隔離室」內「診斷觀察室」之內部擺設 | 12 |
| 附圖 10 入境檢疫流程圖 | 13 |
| 附圖 11 福州長樂機場「檢查室」 | 14 |
| 附圖 12 「就診方便卡」正面 | 14 |
| 附圖 13 「就診方便卡」反面 | 14 |
| 附圖 14 中國武漢高德公司生產之紅外線測溫儀（外觀） | 15 |
| 附圖 15 中國武漢高德公司生產之紅外線測溫儀（螢幕） | 15 |

本文

壹、目的

近年來國內民眾透過金門、馬祖前往中國大陸地區人次數逐年增加，小三通已成為國內民眾往返中國大陸福建地區選項之一，惟自去(94)年 10 月起，中國大陸陸續發生人類禽流感病例，且本(95)年 3 月 1 日疾病管制局第一分局，於金門小三通水頭碼頭檢疫櫃檯，篩檢出 1 位自福建福清市抵達金門，有發燒症狀及禽鳥接觸史旅客，經後送至署立金門醫院就醫，並採檢送驗，排除感染禽流感。

為有效防堵人類禽流感疫情自小三通傳入我國，由行政院大陸委員會透過管道，安排疾病管制局及農委會動植物檢驗檢疫局，實地參訪由「廈門出入境檢驗檢疫局」/「福州出入境檢驗檢疫局」負責把關之小三通大陸人員進出口岸(廈門和平碼頭)/(福州馬尾港)及廈門高崎機場/福州長樂機場之入出境通關流程，了解大陸之入出境管制機制(金門-廈門小三通雙邊防檢疫業務交流，已於 3/28-4/1 完成)。

貳、行程

- 5月8日 馬祖南竿機場因天候因素關閉，無法搭乘飛機前往馬祖，於松山機場等待至最後一班飛機確定取消飛行後，搭乘公車前往基隆西5碼頭，搭乘晚上8點臺馬輪前往馬祖，參加本次交流之行程會議，溝通馬尾小三通防疫訪查事宜。
- 5月9日 上午10時抵達馬祖福澳港，且原訂自馬祖福澳碼頭搭乘下午2點整台灣籍船舶前往福州馬尾港，進行實地訪查，惟因天候不佳，中國大陸福州馬尾港封港，於馬祖南竿停留一天。
- 5月10日 自馬祖福澳碼頭搭乘下午2點整台灣籍船舶—金龍輪前往中國大陸，下午4點到達中國大陸福州馬尾港，進行實地訪查。
- 5月11日 上午9:30實地訪查中國大陸福州馬尾港入出境防疫措施，上午11:00至「福州檢驗檢疫局-馬尾辦公室」進行檢驗檢疫業務交流，下午2點實地訪查中國大陸福州長樂機場入出境防疫措施，下午6點與福州市台胞投資企業協會及台商進行座談。
- 5月12日 搭乘上午9點整台灣籍船舶—閩珠二號返馬祖福澳碼頭。中午自南竿機場搭乘立榮B70310班機至台北松山機場。

參、過程

本次參訪由行政院大陸委員會促成，參訪行程由「福州市人民政府台灣事務辦公室」陳彪先生全程陪同，本次參訪因天候因素影響縮短訪問時程，至大陸訪問時間匆促，全程未滿 48 小時。本參訪最主要之目的為了解馬祖小三通福澳港對口大陸福州馬尾港及福州長樂機場之相關防檢疫措施執行現況。大陸方面之港口檢疫組織採三檢合一措施（人、動、植物檢疫、商品檢驗合一），福州口岸由「福州出入境檢驗檢疫局」負責相關業務，「福州出入境檢驗檢疫局」隸屬於「福建省人民政府」管轄。

一、 檢疫措施：

（一）福州馬尾港之檢疫措施如下：

1. 入境：

- （1）入境前填寫入出境健康檢疫申明卡（附圖 1），並於入境檢驗檢疫櫃檯繳交，同時以多點式紅外線體溫測量儀量測體溫（附圖 2、3）。
- （2）若發現旅客體溫超過 37.5 ，將疑似傳染病個案帶至「傳染病檢測室」（附圖 4、5），再以水銀體溫計測量腋溫確認，並詢問旅遊史、接觸史且填寫「口岸人感染高致病性禽流感流行病學個案調查表」（附圖 6），且由臨床醫師評估其健康狀況。
- （3）若體溫超過 38.0 又有高度懷疑人類禽流感傳染病之疑慮時，則先送至負壓隔離室（附圖 7、8、9）等候區域，並電 120 專線將個案後送醫療院所診察及採檢，詳如入境檢疫流程圖（附圖 10）。

2. 出境：

- （1）出境仍需測量體溫（多點式紅外線體溫測量儀），若發現旅客體溫超過 37.5 ，再以水銀體溫計測量腋溫確認，

並詢問旅遊史、接觸史。

- (2) 若體溫超過 38.0 ，未懷疑傳染病時則請旅客自行就醫俟康復後再出境。若高度懷疑傳染病之疑慮時，則後送至傳染病後送醫院觀察、治療。

(二) 福州長樂機場之檢疫措施如下：

1. 入境：

- (1) 入境前填寫入出境健康檢疫申明卡，並於入境檢驗檢疫櫃檯繳交，同時以『多點式紅外線體溫測量儀』(與馬尾港設置相同)量測體溫。
- (2) 若發現旅客體溫超過 37.5 ，則帶至「檢查室」(附圖 11)再以水銀體溫計測量腋溫確認，並詢問旅遊史、接觸史。
- (3) 若體溫超過 38.0 又有高度懷疑人類禽流感之疑慮時，則透過 120 專線將個案後送醫療院所診察及治療。
- (4) 若個案排除傳染病之疑慮時，提供「就診方便卡」(附圖 12、13)予民眾自行攜帶前往醫院就診，提醒看診醫師注意相關旅遊史及接觸史。
- (5) 福州長樂機場未設置「負壓隔離病房」。

2. 出境：

- (1) 出境需測量體溫(中國武漢高德公司生產之紅外線測溫儀，圖 14、15)，若發現旅客體溫超過 37.5 ，再以水銀體溫計測量腋溫確認，並詢問旅遊史、接觸史。
- (2) 若體溫超過 38.0 ，未懷疑傳染病時則請旅客自行就醫俟康復後再出境。若高度懷疑傳染病之疑慮時，則後送至傳染病後送醫院觀察、治療。

二、 人力評估：

（一）福州馬尾港

1. 人力：人員檢疫部分共 15 位編製內人員，其中 4 位為臨床醫師（同我國醫師）、11 位預防醫學醫師（同我國公共衛生學系畢業後，再加以訓練）。
2. 業務量：福州馬尾港目前旅客僅來往馬祖福澳港，但每年有 8,000-9,000 艘船舶進出，約 1-2 成船舶需進行登輪檢疫。

（二）福州長樂機場

1. 人力：人員檢疫部分共 12 位正式人員，該機場僅一入境點及出境點，且有 10 位協檢人員（臨時人員）協助人員檢疫工作。
2. 業務量：該機場有國際與國內航線，惟人員檢疫部分業務僅針對國際航線之入出境旅客進行發燒篩檢，該航站每週入境約 120 航班，每日約入境 1,000 人次。

三、 人員檢疫成效：

（一）福州馬尾港

福州馬尾港之負壓隔離病房於 2003 年興建完成，截至目前為止僅演習使用過，尚未正式收治病患。

（二）福州長樂機場

福州長樂機場每月約 1-2 名疑似傳染病個案，透過 120 專線後送醫院觀察、治療。

肆、心得與建議

- 一、目前疾病管制局已於航機上播放衛生教育宣導短片，但以往船舶上並無影音播放設備，惟此次訪問過程中，船公司表示已於近期將所有船舶加裝 DVD 播放設備，可配合國內措施協助播放衛生教育宣導影片，疾病管制局將儘速提供衛生教育宣導短片予船公司，以利民眾旅遊衛生教育宣導。
- 二、我國疾病管制局目前亦於國際港埠發放「入境旅客新型流行性感冒自主健康管理通知單」予大陸地區入境旅客進行衛生教育宣導，並提供「1922」疫情通報專線讓民眾主動通報傳染病，且目前現正規劃於國際港埠使用「入境健康異常旅客就醫出示說明單」，與中國大陸提供「就診方便卡」給入出境健康異常但初步篩檢排除傳染病個案於就診時出示，不謀而合，顯見兩岸對於國際港埠檢疫措施大致雷同。
- 三、建議未來藉由雙方經驗交流溝通管道，建立雙方入境旅客體溫量測超過標準之回饋機制，以利保障兩岸防疫安全且提供民眾儘速之通關，如：福州馬尾港出境民眾經發燒篩檢出體溫異常，但經大陸地區排除傳染病且准予出境個案，事先通知馬祖福澳港檢疫人員，以利早期偵測、加速通關且有助於個案健康狀況評估。

伍、附圖

附圖 1 出/入境健康檢疫申明卡



中华人民共和国出入境检验检疫
出/入境健康检疫申明卡

旅客须知：为了您和他人的健康，请如实逐项填报；如有隐瞒或虚假填报，将依据有关法律予以追究。

姓名 _____ 性别： 男 女
出生日期 _____ 年 _____ 月 _____ 国籍/地区 _____
护照（回乡证、
通行证）号码 _____ 车（船）次 _____
联系地址和电话 _____

- 1、过去 7 天您是否与家禽或鸟类有过密切接触？ 是 否
- 2、过去 7 天您是否与感染禽流感患者或疑似患者有过密切接触？ 是 否
- 3、您如有以下症状和疾病，请在“”中划“√”
发热 流涕 咳嗽 咽痛 头痛 腹泻 呕吐
呼吸困难 开放性肺结核 精神病
性传播疾病 艾滋病（包括病毒携带者）
- 4、如果您携带有以下物品，请在“”中划“√”
动物 动物产品 动物尸体、标本
植物 植物产品 植物繁殖材料
微生物 生物制品 血液或血液制品
人体组织 土壤

我已阅知本申明卡所列事项，并保证以上申报内容正确属实。

旅客签名： _____ 日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

体温（检疫人员填写）： _____ ℃

附圖 2、3 多點式紅外線體溫測量儀量測體溫，大陸地區檢疫人員簡介民眾通過時，不需特別站立即可測量民眾體溫（於此處繳交「出/入境健康檢疫申明卡」且按照正常程序通關）



附圖 4、5 傳染病檢測室：針對體溫測量儀量測體溫異常旅客，帶至「傳染病檢測室」進一步以水銀體溫計量測體溫，且詢問相關旅遊史、接觸史，並由臨床醫師進行問診。



附圖 6 「口岸人感染高致病性禽流感流行病學個案調查表」

口岸人感染高致病性禽流感流行病學個案調查表

姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____ 國籍/地區：_____

出/入境時間：_____年_____月_____日_____時

車(船)次/航班號_____ 車廂(牌)號_____ 座(鋪)位號_____

護照/證件號碼_____ 專用救護車接病人時間_____

聯繫電話：家庭_____ 辦公_____ 手機_____

家庭住址：_____

工作單位：_____

一、臨床表現

1. 症狀體征(有打✓) 體溫測量_____℃ 發病時間：_____年_____月_____日

A. 發熱 有 無 不詳 B. 咳嗽 有 無 不詳

C. 鼻塞 有 無 不詳 D. 流涕 有 無 不詳

E. 頭痛 有 無 不詳 F. 咽痛 有 無 不詳

二、流行病學因素調查

1. 發病前 2 周內有無接觸或食用禽類動物：a. 有 b. 無 c. 不詳

2. 發病前 2 周內到過哪些地區：_____

3. 從事職業：

兽医 鸡饲养员 鸭饲养员 猪饲养员 行政管理人员 学生 教师

餐饮业 商业服务 工人 农民 牧民 其他

三、個案獲得渠道

個人申報 交通工具負責人申報

現場檢疫查驗發現 口岸從業人員體檢

四、追蹤信息

轉送醫院_____ 聯繫人_____ 電話_____

流調人員簽名_____ 年_____月_____日 出入境檢驗檢疫局

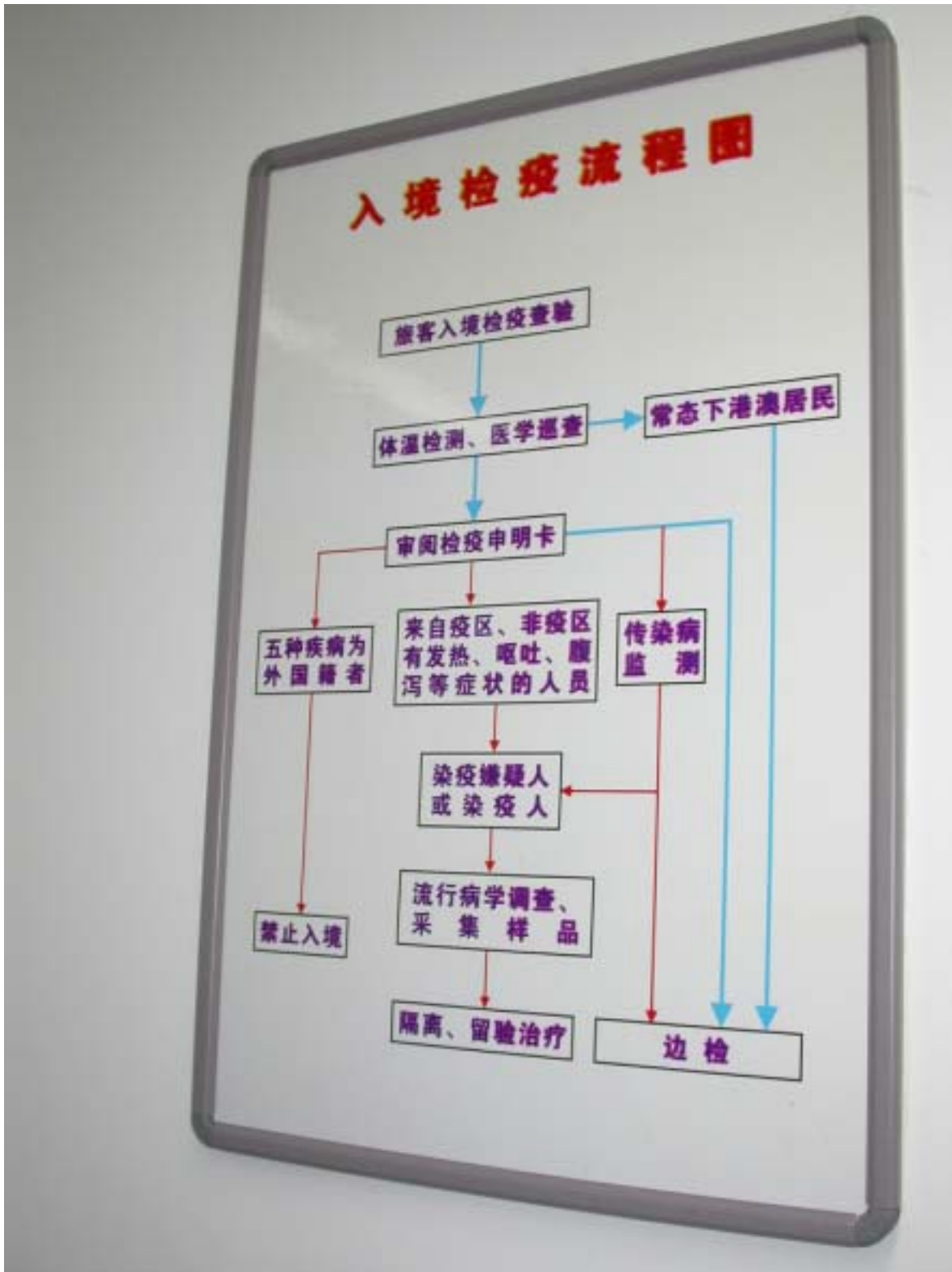
附圖 7 福州馬尾港「負壓隔離室」外觀



附圖 8 福州馬尾港「負壓隔離室」平面示意圖 附圖 9 福州馬尾港「負壓隔離室」內「診斷觀察室」之內
部擺設



附圖 10 入境檢疫流程图



附圖 11 檢查室：福州長樂機場針對體溫測量儀量測體溫異常旅客，帶至「檢查室」進一步以水銀體溫計量測體溫，且詢問相關旅遊史、接觸史



附圖 12 「就診方便卡」正面

就診方便卡
FOR YOUR HEALTH

到达日期：_____年___月___日

鉴于您在入境前有可能感染传染病，为了您的健康请您在入境后四周内保存好此卡。

若在此期间您有发烧、发冷、急性皮疹、黄疸、腹泻、呕吐、淋巴腺肿等症状，请持此卡到医院就诊并向医生报告您最近在国外的旅行史，这有助于医生诊断您的疾病。

You are required to keep this card for 4 weeks for the sake of your health since you might be exposed to communicable diseases before arriving in China.

Should you develop any symptom such as fever, chills, acute skin rash, jaundice, diarrhea, vomiting or glandular swelling etc, please go to hospital and show this card to the physician. Your information on the recent travel outside China may be helpful to your physician in making a diagnosis.

_____ 出入境检验检疫局
Entry-Exit Inspection and Quarantine Service

附圖 13 「就診方便卡」反面

致医院或医疗机构：

此持此卡者最近从国外入境，有可能感染某种传染病，请优先诊治。若被确诊为鼠疫、霍乱、黄热病、流感、小儿麻痹、疟疾、斑疹伤寒、回归热、登革热、艾滋病、麻风病、开放性肺结核、精神病等，请立即报告当地疾病预防控制机构和就近的检验检疫局。



电话：180/5028 传真：280/3098
联系人：_____

附圖 14、15 中國武漢高德公司生產之紅外線測溫儀

